

## 5. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2019. november 11-én** (hétfő) **14.00 órai** kezdettel, a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

**Jelen vannak:** **Vladimirova Milena** elnök  
**dr. Menyhárt Krisztina** elnökhelyettes  
**Nenova Aszenova Eszter** képviselő

### A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából  
**Már Csilla Beatrix** referens  
**Szilágyi Tünde** titkár

### Vladimirova Milena elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Menyhárt Krisztina elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Menyhárt Krisztina elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Bolgár Önkormányzata 2019. november 11-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **27/2019. (XI.11.) ÚBÖ határozata**

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Menyhárt Krisztina elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Bolgár Önkormányzata 2019. november 11-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

### Vladimirova Milena elnök:

A napirendi pontok megtárgyalására vonatkozóan az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. november 11-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Együttműködési megállapodás megkötése Újbuda Önkormányzatával*
- 2. 2018. évi Belső ellenőrzési jelentés elfogadása*
- 3. 2020. évi Belső ellenőrzési terv elfogadása*
- 4. Elnök felhatalmazása költségvetés módosítására*

5. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása  
 6. Bolgár-Görög Évzáró Est megszervezésének egyeztetése

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **28/2019. (XI.11.) ÚBÖ határozata**

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. november 11-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Együttműködési megállapodás megkötése Újbuda Önkormányzatával
2. 2018. évi Belső ellenőrzési jelentés elfogadása
3. 2020. évi Belső ellenőrzési terv elfogadása
4. Elnök felhatalmazása költségvetés módosítására
5. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása
6. Bolgár-Görög Évzáró Est megszervezésének egyeztetése

## **1. Napirendi pont**

### ***Együttműködési megállapodás megkötése Újbuda Önkormányzatával***

#### **Vladimirova Milena elnök:**

Javasolja Képviselőtársainak, hogy közösen is nézzék át az Együttműködési megállapodás tervezetet, mielőtt szavazásra teszi fel határozati javaslatát.

A megállapodás minden pontjának értelmezését követően szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja és a 2019-2023-as önkormányzati ciklusra vonatkozóan megkötí Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával, az előterjesztésben foglaltak szerinti Együttműködési megállapodást.*

*Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

*Határidő: 2019. november 11.*

*Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **29/2019. (XI.11.) ÚBÖ határozata**

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja és a 2019-2023-as önkormányzati ciklusra vonatkozóan megkötí Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával, az előterjesztésben foglaltak szerinti Együttműködési megállapodást.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2019. november 11.

Felelős: ÚBÖ elnöke

## **2. Napirendi pont** **2018. évi Belső ellenőrzési jelentés elfogadása**

### **Vladimirova Milena elnök:**

Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel a megküldött anyaggal kapcsolatban?

Mivel nem volt, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – az Újbuda Bolgár Önkormányzata 2018. évi gazdálkodásának és működésének szabályszerűségi vizsgálatáról, a kontrollrendszer kialakításának ellenőrzéséről szóló – Belső Ellenőrzési Jelentésben foglaltakat elfogadja.*

*Határidő: 2019. november 11.*

*Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **30/2019. (XI.11.) ÚBÖ határozata**

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – az Újbuda Bolgár Önkormányzata 2018. évi gazdálkodásának és működésének szabályszerűségi vizsgálatáról, a kontrollrendszer kialakításának ellenőrzéséről szóló – Belső Ellenőrzési Jelentésben foglaltakat elfogadja.*

*Határidő: 2019. november 11.*

*Felelős: ÚBÖ elnöke*

## **3. Napirendi pont** **2020. évi Belső ellenőrzési terv elfogadása**

### **Vladimirova Milena elnök:**

Hozzászólás nem lévén, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2020. évi Belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező munkaterv 1. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.*

*Határidő: 2019. november 11.*

*Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **31/2019. (XI.11.) ÚBÖ határozata**

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2020. évi Belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező munkaterv 1. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: 2019. november 11.

Felelős: ÚBÖ elnöke

## **4. Napirendi pont**

### ***Elnök felhatalmazása költségvetés módosítására***

#### **Vladimirova Milena elnök:**

Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e akadálya az előterjesztésben javasolt határozat meghozatalának?

Mivel a képviselők egyetértettek a javaslattal, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnököt az ÚBÖ éves költségvetése kiadásainak és bevételeinek módosítására, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.*

*A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.*

*Határidő: 2019. november 11.*

*Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **32/2019. (XI.11.) ÚBÖ határozata**

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnököt az ÚBÖ éves költségvetése kiadásainak és bevételeinek módosítására, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Határidő: 2019. november 11.

Felelős: ÚBÖ elnöke

## **5. Napirendi pont** ***Közmeghallgatás időpontjának meghatározása***

### **Vladimirova Milena elnök:**

Tájékoztatja képviselőtársait, hogy a nemzetiségi törvény kötelezően előírja az éves Közmeghallgatás megtartását, melyet 30 nappal előtte – választási évben 10 nappal előtte - meg is kell hirdetni a kerületi lakosság számára.

Javasolja, hogy – amennyiben a képviselőtársaknak is megfelel - 2019. december 16-án, 10.00 órakor tartsák meg a nemzetiségi irodában.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – a nemzetiségi feladat a nemzetiségi önkormányzat működési területén, a nemzetiségi közösséget megillető jogosultság érvényesítése alapján - az ÚBÖ a 2019. évi Közmeghallgatását 2019. december 16-án (hétfőn) 10.00 órakor tartja meg az Újbudai Polgármesteri Hivatal, 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti II. em. 211-es sz. nemzetiségi irodájában.*

*Határidő: 2019. november 11.*

*Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **33/2019. (XI.11.) ÚBÖ határozata**

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – **a nemzetiségi feladat a nemzetiségi önkormányzat működési területén, a nemzetiségi közösséget megillető jogosultság érvényesítése alapján** - az ÚBÖ a 2019. évi Közmeghallgatását 2019. december 16-án (hétfőn) 10.00 órakor tartja meg az Újbudai Polgármesteri Hivatal, 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti II. em. 211-es sz. nemzetiségi irodájában.

Határidő: 2019. november 11.

Felelős: ÚBÖ elnöke

## **6. Napirendi pont** ***Bolgár-Görög Évzáró Est megszervezésének egyeztetése***

### **Vladimirova Milena elnök:**

Javasolja, hogy a 2019. évi Munkatervük 13. pontjában szereplő decemberi bolgár karácsonyi és mikulás ünnepség helyett szervezzenek egy bolgár-görög évzáró nemzetiségi estet táncházzal egybekötve az Újbudai Órmezei Közösségi Házban december 6-án, együttműködésben az Újbuda Görög Önkormányzattal a XI. kerületi lakosság részére.

A munkaterv szerinti 13. pontban megállapított 250.000,- Ft összegű felhasználással. A rendezvényt **nyílt** rendezvény keretén belül javasolja lebonyolítani.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködésben a Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Görög Önkormányzatával Bolgár-Görög Évzáró Nemzetiségi Estet szervez a XI. kerületi bolgár-görög nemzetiségi lakosság számára 2019. december 6-án az Újbudai Őrmezei Közösségi Házban, melynek szükséges költségeire maximum 250.000,- Ft felhasználást állapít meg az ÚBÖ 2019. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2019. november 11.*

*Felelős: ÚBÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **34/2019. (XI.11.) ÚBÖ határozata**

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy együttműködésben a Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Görög Önkormányzatával Bolgár-Görög Évzáró Nemzetiségi Estet szervez a XI. kerületi bolgár-görög nemzetiségi lakosság számára 2019. december 6-án az Újbudai Őrmezei Közösségi Házban, melynek szükséges költségeire maximum 250.000,- Ft felhasználást állapít meg az ÚBÖ 2019. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2019. november 11.

Felelős: ÚBÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 15.30 órakor bezárta.

Budapest, 2019. november 20.



**Vladimirova Mileta**  
Elnök



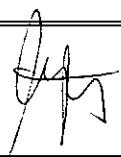

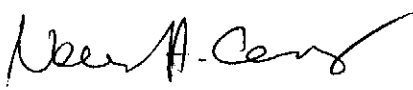

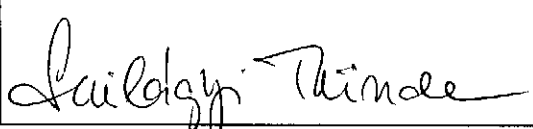

**dr. Menyhárt Krisztina**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

# J E L E N L É T I   Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2019. november 11. (hétfő), 14<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
Polgármesteri Hivatalának (1113 Zsombolyai u. 4.) II. emeleti 211-es tárgyalója

Név:		Aláírás:
1.	<b>Vladimirova Milena</b> Elnök	
2.	<b>dr. Menyhárt Krisztina</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Nenova Aszenova Eszter</b> Képviselő	
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző <i>h.</i>	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	

## MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata **2019. november 11-én** (hétfő) **14.00 órai kezdettel** a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### Napirendi pontok:

1. Együttműködési megállapodás megkötése Újbuda Önkormányzatával (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
2. 2018. évi Belső ellenőrzési jelentés elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
3. 2020. évi Belső ellenőrzési terv elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
4. Elnök felhatalmazása költségvetés módosítására (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
5. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök
6. Bolgár-Görög Évzáró Est megszervezésének egyeztetése (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Vladimirova Milena elnök

Budapest, 2019. november 6.

Vladimirova Milena  
elnök





# ELŐTERJESZTÉS

## **Tisztelt Képviselőtársam!**

Az ÚBÖ 2019. november 11-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz:**

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a **nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ának (2) bekezdése** alapján az alakuló ülést követő 30 napon belül a helyi nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat Együttműködési megállapodást köt a helyi önkormányzat által biztosított helyiség használatára, valamint a további működési feltételek biztosítására vonatkozóan.

Ennek megfelelően a 2019-23. évi önkormányzati ciklusra vonatkozóan új megállapodás megkötésére kerül sor, melyet minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálnunk.

Az Együttműködési megállapodás tervezetét - annak elkészültét követően - tudom csak a rendelkezésekre bocsátani, melyet e-mailben megküldök részetekre legkésőbb november 8-án.

A megállapodás elfogadására az ülésen teszek határozati javaslatot.

### **2. napirendi ponthoz:**

Továbbá tájékoztatlak Benneteket arról, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzés munkatársa elkészítette az önkormányzatunk a 2018. évi gazdálkodásának és működésének szabályszerűségi vizsgálatáról, a kontrollrendszer kialakításának ellenőrzéséről szóló jelentést is. Az ellenőrzés során megállapítást nyert, hogy az önkormányzatunk működésével kapcsolatos eljárások kialakítása a jogszabályoknak megfelelően történt. A kontrollrendszer kialakítása megtörtént, a működtetés során folyamatos fejlesztésre van szükség.

Az Belső Ellenőrzési Jelentés elfogadására az alábbi határozati javaslatot teszem:

### **Határozati javaslat:**

#### **...../2019. (.....) ÚBÖ határozata**

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – az Újbuda Bolgár Önkormányzata 2018. évi gazdálkodásának és működésének szabályszerűségi vizsgálatáról, a kontrollrendszer kialakításának ellenőrzéséről szóló – Belső Ellenőrzési Jelentésben foglaltakat elfogadja.

Határidő: (ülés napja)

Felelős: ÚBÖ elnöke

### **3. napirendi ponthoz:**

Emlékeztetek Benneteket, hogy a **nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 80. §-a** alapján Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás IX. fejezetében foglaltak szerint a nemzetiségi önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait a Polgármesteri Hivatal látja el.

Ennek megfelelően a Hivatal rendelkezésünkre bocsátotta a nemzetiségekre vonatkozó, 2020. évi belső ellenőrzési tervét, a Képviselő-testület általi jóváhagyás céljából.

A tervezet szerint 2020. II. negyedévében a Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolításának szabályszerűségét fogják vizsgálni.

Határozati javaslat:

...../2019. (.....) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2020. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező munkaterv 1. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: (ülés napja)

Felelős: ÚBÖ elnöke

#### 4. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy az **államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése** lehetőséget biztosít az Elnök részére, a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetése kiadási és bevételi előirányzatainak módosítására, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, amennyiben a Képviselő-testület erről döntést hoz.

Az említett jogszabály (4) bekezdése szerint viszont az előirányzatok módosítása és átcsoportosítása átvezetéseként a Testületnek – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal utólagosan határozattal dönteni szükséges.

A zavartalan működés érdekében javaslom meghozni az alábbi határozatot.

Határozati javaslat:

...../2019. (.....) ÚBÖ határozata

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján felhatalmazza az Elnöket az ÚBÖ éves költségvetése kiadásainak és bevételeinek módosítására, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra.

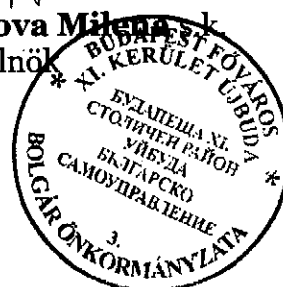
A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht: 34. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, a negyedévet követő 30 napon belül módosítja költségvetési határozatát.

Határidő: (ülés napja)

Felelős: ÚBÖ elnöke

Budapest, 2019. november 6.

  
Vladimirova Milena  
elnök



előterjesztés az 1. napirendi  
pontjához

Ikt.sz.: I-50/ ..... /2019.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS tervezet

mely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata** (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Vladimirova Milena elnök,**

Adószám: 15511427-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511427

KSH-szám: 15511427-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511423

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)
- i) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

## I.

### A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es, továbbá a 202-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
  - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.  
A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.
  - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:
    - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
    - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
    - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
    - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,
    - be) a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított - megállapított határidőn belül - bejelenti a Magyar Államkincstárnak.
  - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
  - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
  - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

## II.

### A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

#### 1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint a jogszabályban meghatározott tájékoztató adatokat az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési határozat-tervezet indoklásában ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
  - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
  - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
  - dc) a közvetett támogatásokat - az Ávr. 28.§-ában foglalt részletezettségben - tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

#### 2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

### **3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása**

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles bevételi, illetve kiadási előirányzatának csökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

### **4. Zárszámadás elfogadása**

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban adatot szolgáltat az általa vezetett nyilvántartásból december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt úgy, hogy a Képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

#### **Felelősök:**

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

### **III.**

#### **A költségvetési gazdálkodás rendje**

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

## IV.

### Önálló fizetési számla nyitása és adószám igénylése

#### 1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511427 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

#### 2. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

## V.

### Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2019. évi költségvetéséről szóló 1/2019. (I.22.) XI.ÖK Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati általános működési támogatás összegének 75%-a alaptámogatásként egyenlő mértékben, a fennmaradó 25%-a pedig differenciáltan, a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati választásokon a névjegyzékben regisztráltak száma alapján kerül szétosztásra. Ennek megfelelően Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata részére a 2019. évre 730.000,- Ft, azaz Hétszázharmincezer forint támogatást nyújt. A működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A következő évi kiadások fedezetére a tárgyévi önkormányzati általános működési támogatást megelőzően, elsődlegesen az előző években fel nem használt támogatást fordítja.
- 3) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.
- 4) Az általános működési támogatás elszámolásának szabályai a következők:
  - a. A Nemzetiségi Önkormányzat az V. 2) pontban meghatározott összeg felhasználását, annak célját a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet január 28-ig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
  - b. A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni, a bizonylatot

záradékolni kell a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.

c. A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.

5) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

## VI.

### A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatársak – az I. 3) d) alapján –, az a Nemzetiségi Önkormányzat törzsszámán elkülönítetten vezetik. A feladatra kijelölt munkatárs a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- 2) Az Együttműködési megállapodás felülvizsgálatának időpontjában a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában, valamint használatában nincs tárgyi eszköz.

## VII.

### Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről**: a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről**: a költségvetési év
  - a) első 3 hónapjáról április 20-áig,
  - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
  - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről**: a költségvetési év
  - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
  - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
  - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,
  - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
  - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
  - a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
  - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,



- 5) **éves költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

### **VIII.**

#### **Személyi juttatások számfejtése, a Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség**

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott személyi juttatások számfejtését a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a Magyar Államkincstár által működtetett központosított illetményszámfejtési rendszerben látja el. A Magyar Államkincstár által elkészített adóbevallás alapján az adófizetési kötelezettséget a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa teljesíti a NAV felé.

### **IX.**

#### **Belső ellenőrzési feladatok**

- 1) A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (Áht.) 70.§-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket, illetve a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzési kézikönyvének előírásait kell alkalmazni.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévet megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

### **X.**

#### **Záró rendelkezések**

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal jelen megállapodás melléklete szerinti szabályzatait megismerte és magára nézve kötelezőnek elismeri.

- 4) Jelen Együtműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2019. november 11.

**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Bolgár Önkormányzata**

**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Önkormányzata**

.....  
**elnök**

.....  
**polgármester**

**Ellenjegyezte:**

.....  
**jegyző**

**Pénzügyileg ellenjegyzem:**

.....  
**PKI igazgató**

**Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett utasítások:**

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 1/2015. (I.30.) utasítása az eszközök és források értékelési szabályzatáról
2. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesterének 3/2015. (VI.30) utasítása Újbuda Önkormányzata költségvetési gazdálkodási szabályzatáról
3. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 5/2017. (IV.27.) utasítása az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatáról
4. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 8/2017. (VI.26.) utasítása a költségvetés tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok teljesítésének rendjéről
5. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 9/2017. (V.17.) utasítása a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésének, hivatali utazások lebonyolításának és elszámolásának szabályozásáról
6. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 12/2017. (VI.26.) utasítása a pénzkezelés szabályozásáról
7. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 16/2017. (X.30.) utasítása az önköltségszámítási szabályzatról
8. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 17/2017. (X.30.) utasítása a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályairól
9. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 20/2017. (XII.19.) utasítása az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról
10. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 9/2018. (V.24.) utasítása az önkormányzati vagyonyilvántartások vezetéséről
11. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 1/2019. (I.2.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Iratkezelési Szabályzatáról
12. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 3/2019. (II.1.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Kézikönyvéről
13. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 7/2019. (IX.25.) utasítása a számviteli politikáról
14. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 9/2019. (X.4.) utasítása számlarendről
15. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 12/2019. (IX.24.) utasítása a reprezentációs kiadások felosztásáról, felhasználásáról és elszámolásáról

*Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.*



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai  
Polgármesteri Hivatal  
BELSŐ ELLENŐRZÉS  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**

---

Iktatószám: XXI/3/4/2019.

## **BELSŐ ELLENŐRZÉSI JELENTÉS**

**A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának és működésének szabályszerűségi vizsgálata, a kontrollrendszer kialakításának ellenőrzése.**

**Budapest, 2019. június 15.**

## I. Általános információk

**AZ ELLENŐRZÉST VÉGZŐ SZERVEZETI EGYSÉG** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal – Belső Ellenőrzés

### **AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK:**

- Újbuda Bolgár Önkormányzata
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal szervezeti egységei:
  - Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság,
  - Jegyzői Igazgatóság,

### **AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK VEZETŐI:**

Vladimirova Milena (Bolgár Önkormányzat elnöke)  
Soltész Erika (Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság igazgatója)  
Dr. Téglási László (Jegyzői Igazgatóság igazgatója)

**AZ ELLENŐRZÉS TÁRGYA:** A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának és működésének szabályszerűségi vizsgálata, a kontrollrendszer kialakításának ellenőrzése.

**AZ ELLENŐRZÉS CÉLJA:** annak megállapítása, hogy a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodása és feladatellátás szabályozottsága megfelelő-e, valamint a kontrollrendszer egyes elemeinek működésének értékelése.

**AZ ELLENŐRZÉS TIPUSA:** Szabályszerűségi

**JOGSZABÁLYI FELHATALMAZÁS:** A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és a belső ellenőrzéséről 370/2011. (XII.31.) Kormányrendelet.

**ELLENŐRIZENDŐ IDŐSZAK:** 2018. január 01. - 2018. december 31.

**AZ ELLENŐRZÉS MÓDSZERE:** - dokumentum és nyilvántartás vizsgálat

### **AZ ELLENŐRZÉS RÉSZLETES FELADATAI:**

1. A nemzetiségi önkormányzat működése és gazdálkodása megfelelően szabályozott-e?
  - 1.a Együtműködési Megállapodás
  - 1.b Szervezeti és Működési Szabályzat
  - 1.c Gazdálkodási és egyéb szabályzatok
2. A kontrollrendszer működésének vizsgálata
  - 2.a Kontrollkörnyezet
  - 2.b Integrált Kockázatkezelés
  - 2.c Kontrolltevékenységek
  - 2.d Információ és kommunikáció
  - 2.e Nyomon követési rendszer

**AZ ELLENŐRZÉS TERVEZETT IDŐTARTAMA:** 2019. március 4 -2019. április 30.

**A HELYSZÍNI ELLENŐRZÉS IDŐTARTAMA:** 2019. március 4 -2019. április 30.

## **ELLENŐRÖK ÉS MEGBÍZÓLEVELÜK SZÁMA:**

Kovács Katalin vizsgálatvezető XXI/3/1/2019.  
Gerzsenyi Péterné belső ellenőr XXI/3/2/2019.

## **A ELLENŐRZÉSI JELENTÉS TERVEZET ELKÉSZÍTÉSÉNEK HATÁRIDEJE:**

2019. április 30.

Az ellenőrzésre a 2019. évi belső ellenőrzési terv alapján került sor, amelyet Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata Képviselő-testülete a 24/2018. (XII.12) ÚBÖ határozatával hagyott jóvá.

### **A vizsgált időszakra irányadó jogszabályok, szabályzatok:**

- a nemzetiségek jogairól szóló **2011. évi CLXXIX. törvény**,
- Magyarország helyi önkormányzatokról szóló **2011. évi CLXXXIX. törvény**,
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló **2011. évi CXCV. törvény**,
- az államháztartásról szóló **2011. évi CXCV. törvény**,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló **368/2011.(XII.31.) Kormányrendelet**,
- az államháztartás számviteléről szóló **4/2013.(I.11.) Kormányrendelet**,
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló **370/2011. (XII.31.) Kormányrendelet**.

## **II. Vezetői összefoglaló**

**Az Újbuda Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata és a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzat munkavégzése** Együttműködési megállapodáson alapult, melynek tartalma a jogszabályi előírásoknak megfelelően készült el. A Polgármesteri Hivatal – a megállapodásban előírt módon – biztosította a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket.

**Újbuda Bolgár Önkormányzata** rendelkezik hatályos **Szervezeti és Működési Szabályzattal**, melynek tartalma a jogszabályi előírásoknak megfelelt.

A **gazdálkodás szabályozottsága** javarészt megfelelt a jogszabályi előírásoknak, a Jegyző a gazdálkodási feladatok végrehajtását ellátó Polgármesteri Hivatal jogszabályokban előírt szabályzatainak hatályát kiterjesztette a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodási feladataira.

Az operatív gazdálkodási jogkörök kialakítása az ellenőrzött időszakban a jogszabályi előírásokkal összhangban történt.

Az Újbuda Bolgár Önkormányzata és a Polgármesteri Hivatal munkatársai közötti kapcsolat, tájékoztatás folyamatos, jó.

**Összességében megállapítható, hogy az Újbuda Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos eljárások kialakítása a jogszabályokban előírt módon történtek. A kontrollrendszer kialakítása megtörtént, a működtetés során folyamatos fejlesztésre van szükség.**

### III. Javaslatok

1. Felül kell vizsgálni az ellenőrzési nyomvonalak esetében a Nemzetiségi Önkormányzatok folyamatait, különös tekintettel a pénzügyi folyamatokra, amelyeket külön el kell készíteni.
2. Gondoskodni kell az Ávr. által kötelezően előírt szabályzatok Nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó kiterjesztéséről.
3. A Bkr-ben előírt kötelező szabályzatok hatályát ki kell terjeszteni a Nemzetiségi Önkormányzatokra.
4. Javasoljuk, hogy a gazdasági-pénzügyi tárgyú szabályozások megnevezése/felsorolása az együttműködési megállapodás mellékletét képezze, amely mellékleten a megismerés tényét is regisztrálni lehet/kell.
5. A kockázatok felmérése során kiemelt figyelmet kell fordítani a Nemzetiségi Önkormányzatok céljait veszélyeztető kockázatok felmérésére.

### IV. Részletes megállapítások

#### 1. A Nemzetiségi Önkormányzat működése és gazdálkodása megfelelően szabályozott-e

A Nemzetiségi Önkormányzatok működésének alapjait az Együttműködési Megállapodás, valamint a Szervezeti és Működési Szabályzat határozzák meg.

Egyéb szabályzókat a Nemzetiségi Önkormányzat nem készített, a Polgármesteri Hivatal, mint a vonatkozó feladatok végrehajtója a saját szabályzatainak hatályát terjesztette ki.

Az elnök megismerési nyilatkozat aláírásával tanúsította az azokban foglaltak tudomásul vételét. A gazdasági szabályzatokat tekintve a megállapodás is tartalmaz egy olyan kitélt, mely szerint azokat a nemzetiségi önkormányzatok magukra tekintettel kötelezően elismerik.

#### 1.b Együttműködési Megállapodás

Az **Együttműködési Megállapodást** minden évben január 31. napjáig, általános vagy választás esetén az alakuló ülést követően 30 napon belül kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

A vizsgált Nemzetiségi Önkormányzat az **Együttműködési Megállapodást** 2018. február 5-én írta alá. A jegyzőkönyv tanúsága szerint az elnökhelyettes egyéb irányú kötelezettsége miatt Bulgáriában tartózkodott, ezért nem tudták korábban megtartani az ülést. Ez az indoka a néhány napos határidő túllépésnek.

Az Együttműködési Megállapodás alapvető tartalmi elemeiről a 2011. CLXXIX törvény 80. § rendelkezik.

*Az Együttműködési Megállapodás vizsgálata kapcsán a belső ellenőrzés az alábbi megállapításokat tette:*

- részletesen megállapították a két szervezet együttműködésére vonatkozó szabályokat, eljárási rendet, valamint a munkamegosztás és felelősség rendszerét.
- a Nemzetiségi Önkormányzat eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§.(2) bekezdésének, a megállapodás tartalmazza a törvény által előírtakat.
- Újbuda Önkormányzata biztosítja a Bolgár Önkormányzat részére a működés személyi és tárgyi feltételeit továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.
- A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja.
- A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt személy végzi.
- A Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatban lévő eszközeiről leltárt kell készíteni az elnök közreműködésével és ez a leltár az Együttműködési Megállapodás melléklete. **A vizsgált időszakban a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában valamint használatában nincs tárgyi eszköz, így mellékletként leltári kimutatás nem készült.**
- A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el az adatszolgáltatási kötelezettségeket a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat esetében:
  - az elemi költségvetésről,
  - az időközi költségvetési jelentésről,
  - az időközi mérlegjelentésről,
  - az adósságot keletkeztető ügyleti állományról,
  - az éves elemi költségvetési beszámolójáról.

**Az ellenőrzés által vizsgált Együttműködési Megállapodás a jogszabályi előírásoknak megfelelt.**

### **1.b.Szervezeti és Működési Szabályzat**

A vizsgált időszakra vonatkoztatva megállapítható, hogy az Újbuda Bolgár Önkormányzat rendelkezett hatályos Szervezeti és Működési Szabályzattal, melyet a Képviselő-testület a 13/2018.(II.23.) ÚBÖ számú határozatával fogadott el. A Szervezeti és Működési Szabályzat az Együttműködési Megállapodás aláírását követően minden évben felülvizsgálatra kerül.

A **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Bolgár Önkormányzata** Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló **2011. évi CLXXIX. törvény** 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján készítette el a Szervezeti és Működési Szabályzatot.

A szabályzat **14 fejezetből** áll, a kiemelt fejezetek előírásai:

*1.fejezet tartalmazza többek között:*

- a Nemzetiségi Önkormányzat megnevezését,
- székhelyét, címét,



- adószámát,
- működése során használatos pecséték jegyzékét.

*II. fejezet rendelkezik:*

- a Nemzetiségi Önkormányzat jogállásáról,
- a feladatairól,
- és a hatásköreiről.

*III., IV., V., VI., fejezetek szólnak:*

- a Képviselő-testület működéséről, közmeghallgatásról, a kapcsolódó szabályokról.

*VII., VIII., IX., X., XI., XII., és XIII. fejezetek rendelkeznek:*

- a Képviselő-testület döntéshozatalával kapcsolatos feladatokról, a munkaterről, bizottságokról, a képviselők jogairól és kötelezettségeikről, valamint a vagyonról és költségvetésről

*XIV. Fejezet tartalmazza:*

- a vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség szabályait.

Összességében megállapítható, hogy a hatályos SZMSZ tartalmazza mindazon előírásokat, amelyek a működés tekintetében az optimális feladat végrehajtást szolgálják.

## **1.c Gazdálkodási és egyéb Szabályzatok**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 10.§ (5) bekezdése és annak végrehajtásáról rendelkező 368/2011. (XII.31.) kormányrendelet 13.§ (2) pontja alapján a kötelezően elkészítendő szabályzatok az alábbiak:

*(2) A költségvetési szerv vezetője belső szabályzatban rendezi a működéséhez kapcsolódó, a költségvetési szerv előirányzatait terhelő pénzügyi kihatással bíró, jogszabályban nem szabályozott kérdéseket, így különösen*

*a) a tervezéssel, gazdálkodással - így különösen a kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, teljesítés igazolása, érvényesítés, utalványozás gyakorlásának módjával, eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével -, az ellenőrzési, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok teljesítésével kapcsolatos belső előírásokat, feltételeket,*

*b) a beszerzések lebonyolításával kapcsolatos eljárásrendet,*

*c) a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésével és lebonyolításával, elszámolásával kapcsolatos kérdéseket,*

*d) az anyag- és eszközgazdálkodás számviteli politikában nem szabályozott kérdéseit,*

*e) a reprezentációs kiadások felosztását, azok teljesítésének és elszámolásának szabályait,*

*f) a gépjárművek igénybevételének és használatának rendjét,*

*g) a vezetékes- és mobiltelefonok használatát, és*

*h) a közérdekű adatok megismerésére irányuló kérelmek intézésének, továbbá a kötelezően közzéteendő adatok nyilvánosságra hozatalának rendjét.*

*(3b) A (2) bekezdésben meghatározott szempontok figyelembevételével belső szabályzataiban rendelkezik*

*a) az önkormányzati hivatal a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat,*

*b) a társulási tanács munkaszervezeti feladatait ellátó költségvetési szerv a társulás, és*

*c) a térségi fejlesztési tanács munkaszervezete a térségi fejlesztési tanács*

*sajátos tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatairól, vagy ezekről külön szabályzatot készít.*

A Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett Utasítások az alábbiak:

**9/2018. (V. 24.) Polgármesteri - Jegyzői utasítás** az önkormányzati vagyonyilvántartások vezetéséről

**12/2017. (VI. 26.) Polgármesteri - Jegyzői utasítás** a pénzkezelés szabályozásáról

**9/2017. (V. 17.) Polgármesteri - Jegyzői utasítás** a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésének, hivatali utazások lebonyolításának és elszámolásának szabályozásáról

**5/2017. (IV. 27.) Polgármesteri - Jegyzői utasítás** az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatáról

**3/2019. (II. 1.) Jegyzői utasítás** a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Kézikönyvéről

**20/2017. (XII. 19.) Jegyzői utasítás** az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról

**17/2017. (X. 30.) Jegyzői utasítás** a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályairól

**16/2017. (X. 30.) Jegyzői utasítás** az önköltségszámítási szabályzatról

**8/2017. (VI. 26.) Jegyzői utasítás** a költségvetés tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok teljesítésének rendjéről

**1/2017. (I. 9.) Jegyzői utasítás** a számlarendről

**3/2016. (II. 4.) Jegyzői utasítás** Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak költségvetési gazdálkodási szabályzatáról

**1/2016. (II. 3.) Jegyzői utasítás** a számviteli politikáról

**1/2015. (I. 30.) Jegyzői utasítás** az eszközök és források értékelési szabályzatáról

A fenti felsorolásból megállapítható, hogy a gazdálkodásra vonatkozó, pénzügyi vonatkozású szabályzatok túlnyomó része kiterjesztésre került, valamint a gazdálkodási szabályzat, melyben az aláírási jogosultságokat is előírják külön a Nemzetiségi Önkormányzatokra vonatkoztatva készült el.

**A fenti jogszabály által előírt szabályzatok a Nemzetiségi Önkormányzatra nincs kiterjesztve:**

- *a beszerzések lebonyolításával kapcsolatos eljárásrend,*
- *a reprezentációs kiadások felosztását, azok teljesítésének és elszámolásának szabályai,*
- *a gépjárművek igénybevételének és használatának rendje,*
- *a vezetékes- és mobiltelefonok használata.,*

A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló **370/2011. (XII.31.)** Kormányrendelet értelmében:

6. §. (3) A költségvetési szerv vezetője köteles elkészíteni és rendszeresen aktualizálni a költségvetési szerv ellenőrzési nyomvonalát, amely a költségvetési szerv működési folyamatainak szöveges, táblázatokkal vagy folyamatábrákkal szemléltetett leírása, amely tartalmazza különösen a felelősségi és információs szinteket és kapcsolatokat, irányítási és ellenőrzési folyamatokat, lehetővé téve azok nyomon követését és utólagos ellenőrzését.

(4) A költségvetési szerv vezetője köteles szabályozni a szervezeti integritást sértő események kezelésének eljárásrendjét, valamint az integrált kockázatkezelés eljárásrendjét.

A Nemzetiségi önkormányzatra vonatkozóan egy **ellenőrzési nyomvonal** készült el, amely átfogja az önkormányzati ülések és ahhoz kapcsolódó feladatok leírását.

A pénzügyi tevékenységekkel kapcsolatban azonban külön nyomvonal nem készült, a folyamatábrából nem derül ki, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatokra vonatkoztathatóak-e.

Az **Integritást sértő események eljárásrendjének**, valamint az **Integrált Kockázatkezelési Szabályzat** hatályának kiterjesztése a Nemzetiségi önkormányzatokra folyamatban van.

## 2 A kontrollrendszer működésének vizsgálata

A belső kontrollrendszernek tartalmaznia kell mindazon elveket, eljárásokat melyek biztosítják, hogy megvalósuljanak a következő célok:

- az ellenőrzött szervezetben a működés és a gazdálkodás során a tevékenységeket szabályszerűen, gazdaságosan, hatékonyan, eredményesen hajtják végre,
- az elszámolási kötelezettségeket teljesítik,
- megvédjék az erőforrásokat a veszteségektől, károktól és a nem rendeltetésszerű használatától.

A belső kontrollrendszer létrehozásáért, működtetéséért a költségvetési szerv vezetője felelős. Kialakítását az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatók figyelembevételével kell végrehajtani.

### 2. a Kontrollkörnyezet

A jelentés előző pontjában részletesen vizsgáltuk a Nemzetiségi Önkormányzat szabályozottságát, amely a kontrollkörnyezet szerves része. Megállapítható, hogy a működés és gazdálkodás főbb szabályai rendelkezésre állnak. A munkavégzés zökkenőmentesen és szabályszerűen biztosítható. A személyi és tárgyi feltételek rendelkezésre állnak.

Az ellenőrzött nemzetiségi önkormányzat esetében a **feladat és felelősségi körök** kialakításra kerültek, a **folyamatok meghatározása megtörtént**, de a dokumentálásuk csak részben teljesült.

A testület működése során ellátott feladatok ellenőrzésére vonatkozóan az alábbi megállapításokat tettük:

- A vizsgált 2018. évben 4 rendes ülést tartottak, valamint december hónapban közmeghallgatás volt.

- A testületi üléseket megelőzően meghívók készültek.
- A testületi előterjesztések, határozati javaslatok elkészültek.
- A testületi jegyzőkönyvek tartalmi és formai elemei hiánytalanul rendelkezésre álltak. A jegyzőkönyvek formájára, tartalmára vonatkozóan a kötelező mellékleteire vonatkozóan a nemzetiségi önkormányzat betartotta Njtv. 95-97. § rendelkezéseit.
- A jegyzőkönyvek és a mellékletek magyar nyelven készültek az SZMSZ -ben foglaltak alapján.
- A jegyzőkönyvek és mellékletek pecséttel és aláírásokkal ellátottak, a kormányhivatal részére törvényességi ellenőrzés céljából határidőben megküldésre kerültek.
- Az Njtv. 78.§ (3) bekezdése kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során **feladat-és hatáskörben eljárva határozatot hoz.** Az ellenőrzött nemzetiségi önkormányzat a jogszabályi előírásoknak megfelelően határozataiban döntött többek között az alábbiakról:

Határozat tárgya	Újbuda Bolgár Önkormányzata (határozat)
2018.évi cselekvési program	8/ÚBÖ/2018.(II.05.)
2018. évi költségvetés	12/ÚBÖ/2018.(II.23.)
2017. évi zárszámadás	15/ÚBÖ/2018.(V.09.)

**A testületi ülések előkészítése, lebonyolítása, tartalmi és formai szempontból is megfelelően történt.**

## **2. b Integrált Kockázatkezelés**

Az ellenőrzés során megállapításra került, hogy az Integrált Kockázatkezelési Szabályzat nem került kiterjesztésre a Nemzetiségi Önkormányzatokra.

Az Integrált Kockázatkezelési Szabályzatban meghatározott módszertan alkalmas és alkalmazható is a Nemzetiségi Önkormányzatok működésében rejlő kockázatos területek felmérésére.

A kockázatkezelési feladatok ellátása során amennyiben felmerült a Nemzetiségi Önkormányzatokra vonatkozóan is rögzítésre és értékelésre kerültek a kockázatos tevékenységek. A munkafolyamatok sok esetben összeolvadnak a hivatali tevékenységekkel, javarészt a pénzügyi vonatkozásban.

Az ellenőrzés megállapítása szerint a Nemzetiségi Önkormányzatokra vonatkozóan javasolható, hogy a kockázatok felmérése során nagyobb figyelmet kell fordítani és **külön megjeleníteni szervezeti célokat, a kockázatosnak ítélt területeket.**

## **2. c Kontrolltevékenységek**

*8. § (1)<sup>\*</sup> A költségvetési szerv vezetője köteles a szervezeten belül kontrolltevékenységeket kialakítani, melyek biztosítják a kockázatok kezelését, hozzájárulnak a szervezet céljainak eléréséhez, és erősítik a szervezet integritását.*

(2)\* A kontrolltevékenység részeként minden tevékenységre vonatkozóan biztosítani kell a szervezeti célok elérését veszélyeztető kockázatok csökkentésére irányuló kontrollok kiépítését, különösen az alábbiak vonatkozásában:

a) a döntések dokumentumainak elkészítése (ideértve a költségvetési tervezés, a kötelezettségvállalások, a szerződések, a kifizetések, a támogatásokkal való elszámolás, a szabálytalanság miatti visszafizettetések dokumentumait is),

b) a döntések célszerűségi, gazdaságossági, hatékonysági és eredményességi szempontú megalapozottsága,

c) a döntések szabályszerűségi szempontból történő jóváhagyása, illetve ellenjegyzése, valamint

d) a gazdasági események elszámolása (a hatályos jogszabályoknak megfelelő könyvvizetés és beszámolás).

(3) Az (2) bekezdés a), c) és d) pontjában felsorolt tevékenységek feladatköri elkülönítését biztosítani kell.

(4) A költségvetési szerv vezetője köteles a költségvetési szerv belső szabályzataiban a felelősségi körök meghatározásával legalább az alábbiakat szabályozni:

a) engedélyezési, jóváhagyási és kontrolleljárások,

b) a dokumentumokhoz és információkhoz való hozzáférés,

c) beszámolási eljárások.

Az Együttműködési Megállapodás III. „A költségvetés gazdálkodás rendje” fejezet alapján a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el. A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak költségvetési gazdálkodási szabályzatáról, a 3/2016.(II.4.)** számú utasításban került lefektetésre, mely szerint a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat esetében:

Kötelezettségvállalásra: a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke, vagy általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozásra: a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére, bevételi előirányzatai javára a nemzetiségi önkormányzat elnöke, vagy erre az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzat képviselője jogosult.

Pénzügyi ellenjegyzésre: a nemzetiségi önkormányzatnál a kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság igazgatója vagy az általa írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal alkalmazásába álló személy, írásban jogosult.

A teljesítési igazolási feladatok elvégzésére a nemzetiségi önkormányzat elnöke, vagy általa írásban kijelölt nemzetiségi önkormányzat képviselője jogosult.

Érvényesítésre: a nemzetiségi önkormányzatnál érvényesítésre a Pénzügyi és költségvetési Igazgatóság igazgatója, vagy az általa írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal alkalmazásában álló személy, írásban jogosult.

**Az utasításban a jogszabályi előírásnak megfelelően került szabályozásra a kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje.**

Az **Együttműködési Megállapodásban** lefektetésre került a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének készítéséhez kapcsolódó feladatok előkészítésével, elkészítésével

kapcsolatos feladatok rendje, az előirányzatok módosításának, átcsoportosításának feladatai, a zárszámadás elfogadásához tartozó határidők és feladatok és felelősök.

Az adatszolgáltatási határidők feladatai és felelősei - a határidők megjelölésével - is rögzítésre került a megállapodásban.

**A napi operatív munkavégzés során a folyamatba épített egyéb kontrollok biztosítják a szabályos munkavégzést.**

## 2.d Információ és kommunikáció

A nemzetiségi önkormányzat az önkormányzat honlapján **közzétételi kötelezettségének** javarészt eleget tesz, a teljesség biztosítása érdekében ez év elején megújult az önkormányzat honlapja. A feltöltések folyamatban vannak. A közzétételt az [ujbuda.hu](http://ujbuda.hu) honlapon belül teljesítik.

Az **iktató rendszerben** a keletkező iratok a szervezési csoport nemzetiségi ügyintézői által kerülnek rögzítésre. Minden év elején egy iktatószámot kap a nemzetiségi önkormányzat és időrendben alszámos iktatással történik a rendszerbe való felvitel. **Az iktatási rendszer a feladatellátással kapcsolatos dokumentálás követelményének eleget tesz.**

A Polgármesteri Hivatal által ellátott feladatok tekintetében a tevékenységet ellátó munkatársak és a nemzetiségi önkormányzat között a **kommunikáció biztosított.**

A nemzetiségi önkormányzatok és a hivatal közötti kommunikáció útjai, módjai meghatározottak, jellemzőek az írásbeli információ átadások, valamint az informatikai rendszerek keretében működtetett információmozgatás.

## 2.e Nyomonkövetési rendszer

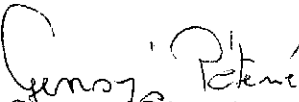
A tevékenységi célok megvalósításának **nyomon követését** a szabályzatok mellett a működési folyamatokba épített mindennapi operatív ellenőrzések biztosítják.

A külső és belső ellenőrzések nyilvántartásának vezetése biztosított, amennyiben intézkedést igénylő megállapítás születik, akkor annak a nyomon követése ugyancsak megoldott.

A belső ellenőrzés minden évben vizsgálja a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez kapcsolódó valamely folyamatát.

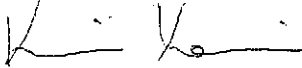
Budapest, 2019. június 15.

Készítette:

  
Gerzsényi Péterné  
belső ellenőr



Jóváhagyta:

  
Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető  
vizsgálatvezető



Iktatószám: XXI/14/2/2019.

## **Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok**

### **2020. ÉVI BELSŐ ELLENŐRZÉSI TERVE**

A 2020. évre vonatkozó terv az államháztartásért felelős miniszter által kiadott útmutató és az előzetes kockázatelemzés figyelembe vételével készült.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvénynek (Áht.), valamint a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről szóló 370/2011.(XII.31.) Korm. rendeletnek (Bkr.) megfelelően a közpénzek felhasználásában résztvevő költségvetési szervezetek kötelesek belső ellenőrzési rendszert működtetni abból a célból, hogy a szervezet vezetője számára bizonyosságot nyújtsanak az általa kiépített és működtetett pénzügyi irányítási és kontroll rendszerek megfelelőségét illetően.

A Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzatokkal kötött Megállapodás értelmében ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait, a jegyző (az önkormányzati hivatalnak, mint költségvetési szervnek a vezetője) köteles belső ellenőrzési rendszert működtetni a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában is.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdése alapján a helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. Ezzel összhangban az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) bekezdése kimondja, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásával kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatai ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja.

A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.) 32. § (4) bekezdése értelmében a képviselő-testület rendelkezik jogosultsággal az éves ellenőrzési terv jóváhagyására vonatkozóan, így azt helyi nemzetiségi önkormányzat esetén annak képviselő-testülete hagyja jóvá.

A belső kontrollrendszer a költségvetési szerv által a kockázatok kezelésére és tárgyilagos bizonyosság megszerzése érdekében kialakított folyamatrendszer, amelynek célja, hogy a tevékenységeket szabályszerűen, valamint a megbízható gazdálkodás elveivel (gazdaságosság, hatékonyság és eredményesség) összhangban hajtsa végre.

Az éves ellenőrzési terv tartalmazza:

- a) az ellenőrzési tervet megalapozó elemzések és a kockázatelemzés eredményének összefoglaló bemutatását;
- b) a tervezett ellenőrzések tárgyát;
- c) az ellenőrzések célját;
- d) az ellenőrizendő időszakot;
- e) a rendelkezésre álló és a szükséges ellenőrzési kapacitás meghatározását;
- f) az ellenőrzések típusát;
- g) az ellenőrzések tervezett ütemezését;
- h) az ellenőrzött szerv megnevezését;

## **1. A 2020. évi belső ellenőrzési terv szöveges indokolása**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzése a jogszabályoknak megfelelően összeállította a Nemzetiségi Önkormányzatok 2020. évi belső ellenőrzési tervét, amely a kockázatelemzés alapján felállított prioritásokon alapul.**

Az ellenőrzési tevékenység során továbbra is kiemelt figyelmet fordítunk a szabályos és átlátható működés ellenőrzésére, melynek érdekében vizsgáljuk a jogszabályoknak, valamint a belső szabályzatoknak megfelelő működést.

**Az éves ellenőrzési terv összeállítása az alábbi szempontok szerint történt:**

- Az ellenőrzési prioritások meghatározása.
- Kockázatelemzés összesítése, melyet a 2. számú melléklet tartalmaz.
- Az ellenőrzési kapacitás megtervezése, bemutatása.

**A 2020. évi belső ellenőrzési terv készítésénél, a konkrét ellenőrzési célok meghatározásánál a következő prioritásokra voltunk figyelemmel:**

- A megalakulást követő feladatok szabályos végrehajtása.
- A kontrollkörnyezet kialakításának és működtetésének figyelemmel kísérése.
- A vizsgálandó folyamatokban rejlő kockázatok felderítése.
- A belső ellenőrzés által kockázatosnak ítélt területek.

A 2020. évi terv összeállításakor a rendelkezésre álló humánerőforrások figyelembe vételével terveztünk. A Nemzetiségi Önkormányzatok esetében soron kívüli ellenőrzésre nem különítettünk el időt.

## **2. A belső ellenőrzés által elvégzendő ellenőrzések típusai:**

A 2020. évben a tervben Nemzetiségi Önkormányzatokként 1-1 szabályszerűségi ellenőrzést tervezünk azonos témakörben.

## **3. A belső ellenőrzés személyi feltételei:**

A Polgármesteri Hivatalban a Belső Ellenőrzés önálló, független szervezeti egységként működik, a feladatokat 2019. évben 1 fő belső ellenőrzési vezető köztisztviselő, valamint megbízási szerződéssel 1 fő külső szakember részmunkaidőben látta el, a 2020. évre a rendelkezésre álló humánerőforrással tervezünk.

## **4. A belső ellenőrzés 2020. évi munkaidő mérlege**



A Polgármesteri Hivatalban a rendelkezésre álló erőforrások nagyobbik hányadát (262 nap) a Polgármesteri Hivatali ellenőrzésekre fordítjuk. A Nemzetiségi Önkormányzatok ellenőrzésére 40 nappal (a teljes kapacitás 13%-a) tervezünk.

#### 5. A 2020. évre tervezett ellenőrzések téma, típus és időpont szerinti megoszlásban

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak 2020. évi Belső ellenőrzési munkatervét az 1. számú melléklet tartalmazza. A táblázatban feltüntettük az ellenőrzés típusát, tárgyát, célját, az ellenőrizendő időszakot, az ellenőri kapacitást, az ellenőrzés ütemezését, valamint az ellenőrzött Nemzetiségi Önkormányzatot.

**A terv minden nemzetiségi önkormányzatra vonatkozóan azonos témát határoz meg, amely a választás utáni megalakuláshoz kapcsolódó feladatok szabályszerűségének ellenőrzését tűzi ki.**

#### 6. Monitoring tevékenység

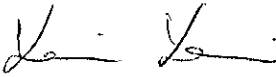
A belső ellenőrzés folyamatosan figyelmet fordít az ellenőrzési jelentések után készített intézkedési tervben foglalt feladatok végrehajtásának követésére. Az ellenőrzés lezárása után megtörténik az intézkedési terv Jegyző általi jóváhagyása, illetve az abban foglaltak teljesülésének ellenőrzését figyelemmel kísérjük. A monitoring tevékenység eredménye alapján teszünk javaslatot az esetleges utóellenőrzések lefolytatására.

#### 7. Egyéb feladatok

- Az ellenőrzésekre való felkészülés, szakmai anyagok áttanulmányozása, szükség esetén szakmai konzultáció megszervezése az ellenőrzési tevékenység támogatása érdekében.
- Az ellenőrzések befejezése után a jelentések elkészítése és az ellenőrzöthöz történő eljuttatása. Az ellenőrzésekben érintett vezetők tájékoztatása.
- Az éves ellenőrzési terv, valamint az éves ellenőrzési tevékenységről szóló beszámoló elkészítése, és megküldése a képviselő testületnek jóváhagyásra.
- A Bkr-ben előírt belső ellenőrzési nyilvántartások folyamatos vezetése.

Budapest, 2019. november 11.




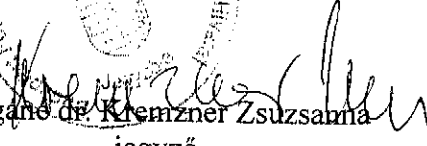
  
Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető

Mellékletek:

- 1.sz. melléklet - 2020. évi belső ellenőrzési munkaterv
- 2.sz. melléklet - 2020. évi kockázatelemzés

**Jóváhagyom:**

Budapest, 2019. november

  
  
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna  
jegyző

## Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatai

### 2020. évi belső ellenőrzési munkaterv

Sorszám	Az ellenőrzés tárgya	Az ellenőrzés célja, módszerei, ellenőrzendő időszak	Azonosított kockázati tényezők	Az ellenőrzés típusa	Az ellenőrzött szerv, szervezeti egység	Az ellenőrzés tervezett ütemezése	Az ellenőrzésre fordítandó kapacitás (ellenőri nap)
1.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	Újbuda Bolgár Önkormányzata	2020. II. negyedév	3
2.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	Újbuda Cigány Önkormányzata	2020. II. negyedév	3

3.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályszerűen kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	Újbuda Görög Önkormányzata	2020. II. negyedév	3
4.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályszerűen kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	Újbuda Horvát Önkormányzata	2020. II. negyedév	3
5.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályszerűen kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	Újbuda Lengyel Önkormányzata	2020. II. negyedév	3

6.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	<b>Újbuda Német Önkormányzata</b>	2020. II. negyedév	3
7.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	<b>Újbuda Örmény Önkormányzata</b>	2020. II. negyedév	3
8.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	<b>Újbuda Román Önkormányzata</b>	2020. II. negyedév	3

9.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	<b>Újbuda Ruszin Önkormányzata</b>	2020. II. negyedév	3
10.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	<b>Újbuda Szerb Önkormányzata</b>	2020. II. negyedév	3
11.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalakulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalakuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	<b>Újbuda Szlovák Önkormányzata</b>	2020. II. negyedév	3

12	A Nemzetiségi Önkormányzat megalkulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalkuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	<b>Újbuda Szlovén Önkormányzata</b>	2020. II. negyedév	3
13.	A Nemzetiségi Önkormányzat megalkulásához kapcsolódó feladatok lebonyolítása szabályszerűségének vizsgálata.	Annak megállapítása, hogy az önkormányzati választást követő megalkuláshoz kapcsolódó kötelező feladatok szabályosan kerültek-e végrehajtásra. 2019-2020. év	a nagyszámú és szerteágazó feladat végrehajtása hibalehetőségeket hordoz; közzététel hiányos lehet; utasítások frissítése elmarad;	szabályszerűségi	<b>Újbuda Ukrán Önkormányzata</b>	2020. II. negyedév	3

*Készítette: Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető  
Budapest, 2019. november*

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
Nemzetiségi Önkormányzatok

Kockázatelemzés a 2020. évi tervezéshez

Sorszám	Munkafolyamatok kockázata	Belső kockázatok							Értékelés	
		Jogszabályi megfelelés	Szervezeti változás	Szabályozottság megfelelése	Szabályzatok betartása	Kontrollok megbízhatósága	Pénzügyi szabálytalanságok valószínűsége	Munkatársak képzettsége és tapasztalata	Kockázati pontok összesen	Minősítés
	<i>Hatás</i>	4	5	5	3	5	5	3		
1	Megállapodás és egyéb szabályozók elkészítése és jogszabályi megfelelése	5	5	5	4	4	1	2	113	MAGAS
2	Pénzügyi és egyéb szabályozások megfelelése	3	5	4	4	3	2	2	100	KÖZEPES
3	Pénzügyi kontrollok kialakítása	5	5	5	3	5	2	3	123	MAGAS
4	Pénzügyi kontrollok gyakorlása	2	5	2	4	3	4	2	96	KÖZEPES
5	Vagyonyilatközzététel megléte	5	5	5	5	2	1	3	109	MAGAS
6	Kötelezően közzéteendő adatok megfelelése	3	5	3	4	3	5	3	113	MAGAS
7	Készpénzes kiadások	2	5	3	3	2	1	1	75	KÖZEPES
8	Banki kiadások	2	5	3	3	2	1	1	75	KÖZEPES
9	A programok megvalósulásának pénzügyi elszámolásának megfelelése	3	5	3	3	2	5	1	99	KÖZEPES
10	Kontrollrendszer kialakításának megfelelése	4	5	5	4	3	3	1	111	MAGAS

Kockázati pont=  
Súlyok x Valószínűség

Kockázati pontok száma  
70 alatt  
70-100  
101 felett

Kockázati pontok minősítése  
= alacsony  
= közepes  
= magas

Készítette: Kovács Katalin  
Belső ellenőrzési vezető  
Budapest, 2019. november 11.

Valószínűség